

宝石のきらめきが夜のKOBEを彩るとき——今年もKOBEのCLUB & BARでクリスマスの楽しいひとときをおすごしください。

Merry Christmas



CLUB **ぶーげん**
PHONE 33-8593



CLUB **ゴトブキ**
三宮本通り PHONE 33-1873



ムーンライト
生田区北長狭通1 PHONE 33-0157



洋酒の店 **キャンティ**
PHONE 39-3060
213-KITANAGASA-DORI, IKUTA-KU



YANAGASE
生田区山本通1丁目9 PHONE 23-8938



クラブ **飛鳥**
生田区中山手通1丁目 PHONE 33-7627



CLUB なぎさ

生田区中山手通1丁目 PHONE 33-8626



くらぶ 阿似子

生田区中山手通2丁目 PHONE 33-6069



MADAM MARCEAUX

生田区北長狭 PHONE 33-2019



STAND 人 魚

三宮・生田新道上(山中会館) PHONE 33-3756



ブルーリボン

生田区東門筋 PHONE 33-4558



くらぶ 翠

生田区中山手通1丁目20 PHONE 33-5543・7831



CLUB ルフラン

生田区北長狭通1 PHONE 33-2854



CLUB ヤングベル

生田区中山手通2丁目89 PHONE 33-3052



CLUB シルバームーン

生田区社東側 PHONE 33-8933



STAND 留美

生田区中山手通1丁目 PHONE 33-1794



LAMPARAS

95-1-1 Chomei Nakayamate
Ikuta-ku KOBE PHONE 33-4819



SNACK BAR Magellan

生田区加納町4 PHONE 39-2366



CLUB 小 万
神戸・三宮 TEL 39/0638-4386



CLUB 落
生田区下山手通「丁」 PHONE 39-1315



お食事の
クラブ ノブ*クラブ
生田新道「チェリービル」3F 39-2173



STAND ロ イ
三宮生田筋河南ビル2階 (33) 5084



SNACKS & BAR DOGA
三宮生田筋河南ビル PHONE 33-4560



STAND PEPE
PHONE 23-3403



この腕を売る

サービスに徹する
上村隆史氏

(オリエンタルホテルスカイレストランチーフウェ이터)

神戸の夜景を満喫できる角度は三つある。

山からと、海からと、もうひとつはこのスカイレストランからである。

山の稜線、港の点景、卓上の灯、神戸の灯と光を、ここで召しあがれと、チーフウェ이터の上村氏は語る。

入社以来、食堂のウェ이터をしているというスペシャリストの彼の丁寧なサービスに帰国後礼状を送ってくる外人も稀ではない。

値段も高からうと心配な向きには二千元、三千元と予算をいえば、適当にみつくるってくれる親切さもある。

これからはクリスマス、灯をたのしむ季節がつづく。家族もいちはつれてきたいところ、恋人といっしょに尋ねたい所。

あらかじめ、彼に電話でもして、テーブルでも予約しておくのも、一策でしょう。

バラエティーにとんだ寄せ鍋

悟味西にはときどき来ますが、なかでも、いろいろなものを鍋に入れて好きなものから取りあげる寄せ鍋は格別です。ダシがきょうもすっかり気に入って、みるみるうちに平げてしまいました。

奥野真弓
〈都市・計画・設計研究所勤務〉



★姉妹店

お茶漬・おむすび・鍋もの

ふる里

生田前筋 〈33〉 5 5 3 5

お茶漬・おむすび・鍋もの

悟味西

阪急西口 〈33〉 3 8 4 8

鍋もの
炉ばた 悟味西

阪急西口 〈33〉 3 8 4 8

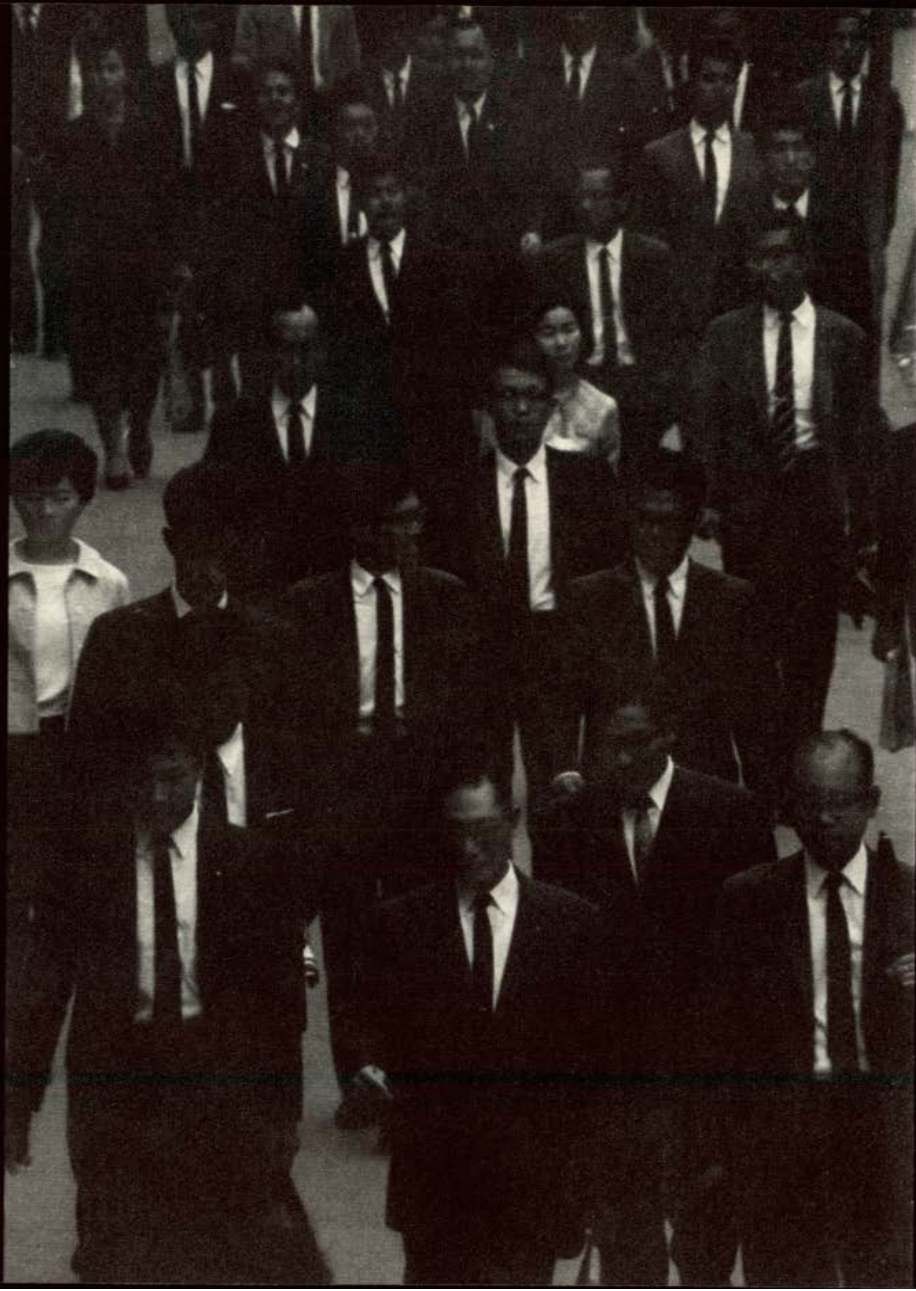
〈2階〉

□〈対話12ヶ月〉

□その12

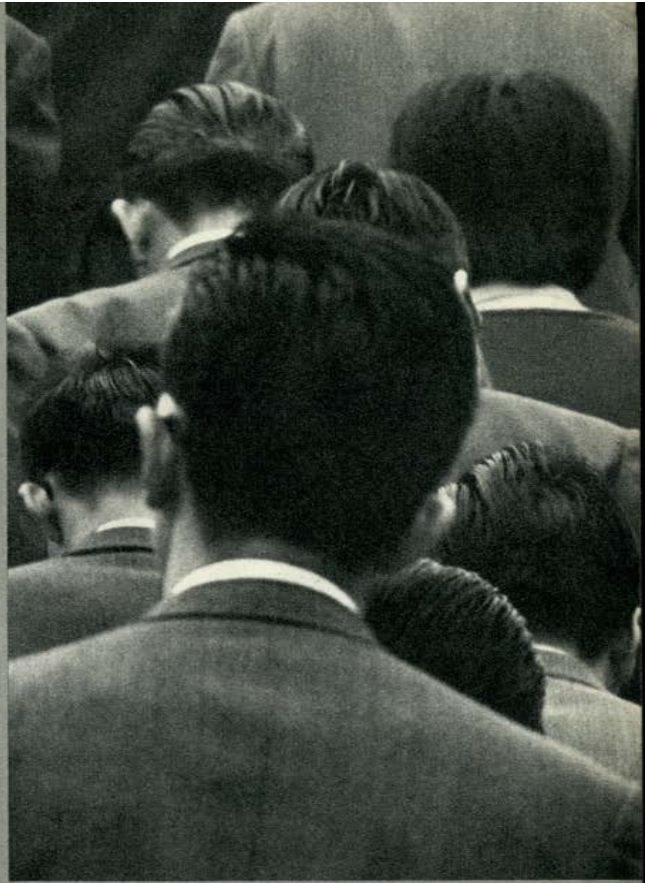
ひと

□対話 安水 稔和
□カメラ 緒方しげを



冬の港。冬の山。
春の街。春の動物園。
晴れた日。雨の日。
夏の噴水。夏の海。
秋の道。秋の夜の街。

そしてまた冬。
そしてやっぱり
ぼくが歌うのは
ひとのこと。
ひとのことばかり。



背中のひと。
脇腹のひと。
ひとばかり。

意中のひと。
意外なひと。
ひとばかり。

やっぱりひと。
いつまでもひと。
ひとばかり。

(やっぱりひとり。
いつまでもひとり。
ひとりばかり。)

でも。いわないこと。
さようなら。なんて。いわないこと。
愛よ。言葉よ。詩よ。ひとよ。
さようなら。なんて。いわないこと。

（ひとへのさようならは
ほくじしんへのさようならだ。）

だから。こんにちわ。
ひとよ。詩よ。言葉よ。愛よ。
だから。こんにちわ。
さようならにも。こんにちわ。





銘店抄 その53
赤根待帆
大井肉店
元町七丁目

(ウビンデサイナシ)

大井の肉屋さんといえは神戸でももちろん、日本でも一番古いお店でしょう。

明治初期のまだ日本人が肉食をしなかった頃、外国船を相手に肉類を卸したのが始まりだそうで、そのうちぼつぼつ日本人にも食べて見る人が出てきた当時の創業というから肉食普及の功労者といえましょう。

タジマ牛の、いわゆる本当の神戸肉といわれる上質のものをいつもお店におき続けられるということも老舗なればこそと思いました。

タジマ牛は栄養たっぷりの飼料のほかにビールまでのませて一頭一頭が大切に育てられると聞いていますが、外国のように荒っぽい放牧で草ばかりで育つ牛とは大いに違っているのは当り前でしょう。

創業当時のこの店の歴史的な建物は明治村に移され、それに代わっていまは地上六階の近代的なビルになり鉄板焼のグリルをはじめ、スキャキ、シャブシャブと各階に分れており、このほか神戸肉の佃煮、みそ漬などの製品なども神戸の味を代表するもののひとつです。

〈写真は左・岸田伊兵衛取締役社長
右・筆者の赤根待帆さん〉



銘店抄 その54
赤根待帆
亀井堂総本店
元町六丁目

江戸時代の昔から、いいえ、それよりもっと遠い平安の時代からおせんべいは私たちにはもっともなじみの深いお菓子といえましょう。

お茶をのむ時も正月のだんらんにもおせんべいは私たち庶民の生活に深くとけこんでいる嗜好品です。

ここ亀井堂総本店には、50年もの長い間おせんべいを焼き続けてこられた職人さんたちが、明治の始めに瓦の型体や紋様に趣味を持たれていた先々代さんが創られたというこの瓦せんべいの風味と焼加減など、当家の伝統を守りぬいて今も一心に焼いている姿を店の奥にみる事ができます。

50年もの長い年月をこの道一筋に生きてきた人によって焼き上ったおせんべいはいかに宝物みたいにふかふかとした味のおせんべいのように思われました。

こうした老舗の伝統の上に更にさまざまに欧風をとり入れた新しい時代にふさわしい嗜好品をつくっておられますが、私はそれとそれですが、昔ながらの日本のなのおせんべいの風味もまた捨てがたいものがあると思います。

（写真は左・松井正栄社長夫人
右・筆者の赤根待帆さん）



- 1 アミヘルト ¥ 700
- 2 リング ¥ 6,000
- 3 香水瓶 ¥ 850
- 4 ヤンチャベットの ¥ 280
- 5 くじゃく ¥ 4,450
- 6 チーズカッター ¥ 350
- 7 イヤリング ¥ 1,200



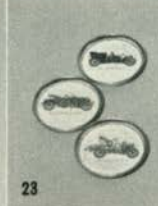
クリスマスプレゼント
*
ご贈答品には
*
マルエスの
ハートをこめた品々を
お選びください



- 8 ランプ貯金箱 ¥ 800
- 9 Carライター ¥ 3,600
- 10 プレスレット ¥ 850
- 11 火ナワ ¥ 780
- 12 キーホルダー ¥ 500
- 13 ライター ¥ 2,900
- 14 コーンパイプ ¥ 550



- 15 貯金箱 ¥ 300
- 16 マジックカード ¥ 120
- 17 オルゴール ¥ 4,800
- 18 Carライター ¥ 100
- 19 ライター ¥ 1,800
- 20 ウォッチヘルム ¥ 500
- 21 フル入れ ¥ 450
- 22 手輪のハコ入れ ¥ 700

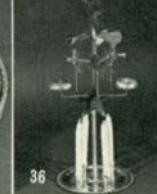


- 23 コースター ¥ 400
- 24 ライター ¥ 1,200
- 25 セタシーカード ¥ 160
- 26 キーホルダー ¥ 550
- 27 キーケース ¥ 750
- 28 キーホルダー ¥ 550
- 29 サル ¥ 1,000
- 30 リング ¥ 750



Present Goods < マルエス >
MARUESU
MOTOMACHI 3 33: 6 5 4 1

④	来	MOTOMACHI ④	来	②
3		city car		2



- 31 フォード壁かけ ¥ 600
- 32 ミニバッグ ¥ 980
- 33 帆船お盆 ¥ 700
- 34 樽車入 ¥ 2,000
- 35 ライター付 ¥ 2,500
- 36 ベルト ¥ 850
- 37 エンゼル ¥ 350
- 38 シュガーボット ¥ 200





神戸百店会

Kobe High Class Shop Group

*宝飾品 Jewel・Pearls

- ①宝飾 御木本真珠店 国際分館1階2階
Mikimoto Pearls International House
②宝飾 田崎真珠店 新開金物店6
Tasaki Pearls Kobe Shinbu
③宝飾 北村真珠店 元町通二丁目2
Kitamura Pearls 2motomachi
④宝飾 タジマジュエル 元町通二丁目7
Tajima Jewel 2motomachi
⑤時計と宝石 美田時計店 元町通三丁目8
Mita Watch Shop 3motomachi
⑥宝飾 神戸宝石 元町通二丁目7
Kobe Jewel 2motomachi
⑦真珠・毛皮 舶来婦人服 山本通4丁目1212-6
Pearl Fur & Ladies'

*紳士洋服・洋品 Tailor & Men's Shop

- ⑦紳士服 柴田吉洋店 元町通四丁目3
Tailor Shibata 4motomachi
⑧ネクタイ 元町バザール 元町通一丁目1
Motomachi Bazaar 1motomachi
⑨紳士服 三恵洋服店 元町通四丁目4
Tailor Mituei 4motomachi
⑩男子洋品 フナキヤ 元町通三丁目7
Funakiya 3motomachi
⑪紳士服 十字屋洋服店 元町通五丁目8
Tailor Jujiya 5motomachi
⑫洋品雑貨 サノヘ 元町通二丁目7
Sanohe 2motomachi
⑬ワイシャツ 神戸シヤツ 大2168
Kobe Shirt In front of Daimaru
⑭紳士服 洋服の粹 渡辺 元町通一丁目6
Watanabe Center-Gai
⑮衣生活品 ニッケショールーム 元町通三丁目1
Nikke Showroom 3motomachi
⑯紳士服 神戸テーラー 阪急西口・西
Kobe Tailor Hankyu West Exit
⑰若人の服飾 マックス 三宮本店・ロード店
Mac Men's Shop 新開金物店・京都店
⑱紳士シャツ 大和屋のシャツ 元町通二丁目5
Yamatoya Shirt Center-Gai

*婦人洋装・洋品 Ladie's Shop

- ⑲帽子 マキシム トアロード
Maxim Tor Road
⑳服飾雑貨 エスターニュートン トアロード
Esther Newton Tor Road
㉑洋品 スギヤ トアロード
Sugiya Tor Road
㉒ハンドバッグ シラサ 元町通二丁目3
Shirasa 2motomachi
㉓子供服 ファミリア トアロード
Familiar Tor Road
㉔洋品 オカダ 元町通三丁目5
Okada 3motomachi

*装身具・服飾品 Accessory・Dress

- ⑲ベッ甲 太田ベッ甲 元町通一丁目5
Ota Co. (Tortoise-shell ware) 1motomachi
⑲ハンドバッグ イクシマヤ 元町通一丁目5
Ikushimaya 1motomachi
⑲アクセサリー アクセサリー 芸 夢 トアロード
Geimu Tor Road
⑲婦人・紳士靴 クロス靴店 トアロード
Cross Shoes Tor Road
⑲婦人・紳士靴 ヨシオカ ヨシオカ 元町通一丁目9
Yoshioka Shoes In front of Daimaru

*和装 Kimono, Geta

- ⑲呉服 ちんがら屋 元町通三丁目6
Chingaraya Center-Gai
⑲呉服 みよしや 大2168
Miyoshiya In front of Daimaru
⑲衣裳 中川衣裳店 元町通二丁目5
Nakagawa Center-Gai
⑲衣裳 つるや衣裳店 大2168
Tsuruya In front of Daimaru

*美容 Beauty Shop

- ⑲美容 美容室あきら 三宮本通り
Akira Beauty Shop Sannomiya-Hondori
⑲美容 マキシン美容室 三宮神社前
Maxine Beauty Shop Sannomiya-Jinja-Mae
⑲コンタクト レンズ 国際コンタクトレンズ 国際分館一階
International Contact Lens Kobe International House

*美術・工芸品 Art

- ⑲美術 元町画廊・若木屋 元町通一丁目5
Motomachi Gallery 1motomachi
⑲画材・額縁 末積製額 元町通一丁目3
Suzumi Tor Road
⑲工芸 磯川工芸店 元町通三丁目8
Isokawa Tor Road
⑲美術陶磁器 淡洲堂 元町通一丁目7
Tanshudo Center-Gai
⑲新古美術 播新 元町通三丁目6
Harishin 3motomachi

*家具 家庭・文化用品 Furniture・Family

- ⑲家具 永田良介商店 大2168
Nagata Ryoosuke Shop In front of Daimaru
⑲運動用品 ヤノスポーツ トアロード
Yano Sports Tor Road
⑲玩具 カメヤ 元町通三丁目5
Kameya Toy Store Center-Gai 3motomachi

*宝飾品 Jewel・Pearls

- ⑲メガネ 神戸眼鏡院 The Kobe Optical Co., Ltd.
⑲カメラ コヤマカメラ Koyama Camera Shop
⑲式用品 富田屋 Tomitaya
⑲カバン 大上靴店 Que Trunk Co.
⑲カバン 高橋靴本店 Takahashi
⑲電器製品 元町家庭電器販売 K.K. Motomachi Electric Co., Ltd.
⑲薬品 三星堂薬局 Sanseido Pharmacy
⑲メガネ 服部メガネ店 Hattori Optical Shop
⑲結婚儀式用品 遠藤福寿堂 Endo Fukujudo

*ボーリング Bowling

- ⑲ボーリング 神戸スターレーン Kobe Starlane 市役所西側
West City Hall

*菓子・喫茶 Cake・Tea-room

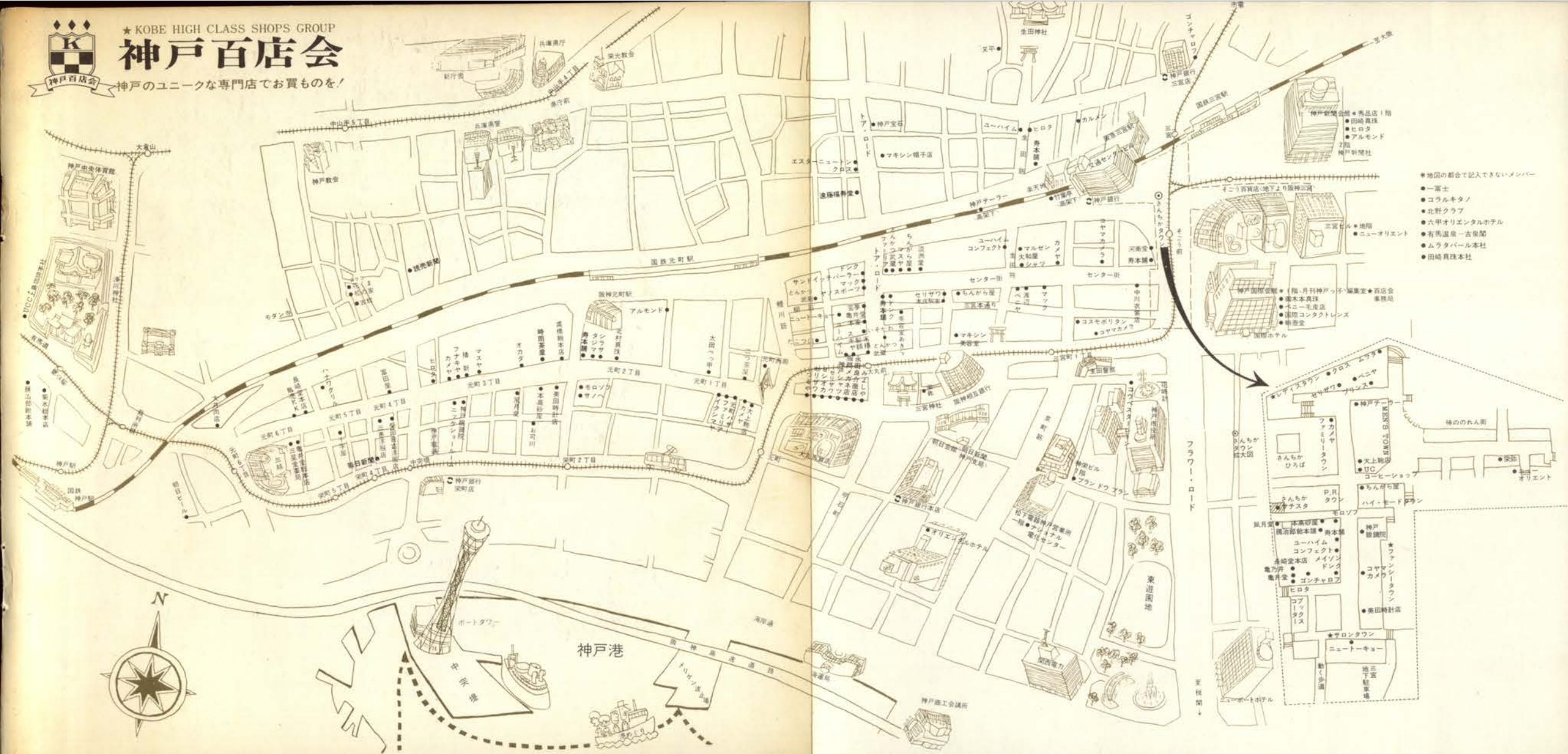
- ⑲洋菓子 風月堂 元町通三丁目5
Fugetsudo 3motomachi
⑲瓦煎餅 亀井堂 Honke トアロード
Kameido Honke Tor Road
⑲菓子 雁治郎飴本舗 Ganjiroame Honpo 多聞通橋公園前
Tamon-Dori
⑲洋菓子 ドンク Center-Gai
⑲チョコレート モロゾフ Morozoff 元町通二丁目5
⑲ドイツ菓子 ユーハイム Juchheim's 元町通三丁目4
⑲洋菓子 ヒロタ Hirota Confectionery 元町通三丁目4
⑲洋菓子 ユーハイムコンフェクト Yuhaimu Confect 元町通三丁目5
⑲和菓子 二つ茶屋 Futatsuchaya 元町通三丁目7
⑲菓子 本高砂屋 Hon-Takasagoya 元町通三丁目6
⑲カステラ 長崎堂本店 Nagasaki 元町通六丁目6
⑲瓦煎餅 亀井堂総本店 Kameido Sohonten 元町通六丁目6
⑲瓦煎餅 河南堂 Kanando 三宮西口・西
⑲チョコレート コスモポリタン Cosmopolitan 三宮本通り
⑲瓦煎餅 菊水総本店 Kikusui Sohonten 橋公社正門前角
⑲喫茶 UCワシマコーヒショップ 元町通二丁目7
⑲洋菓子 アルモン Almond 元町通二丁目3
⑲チョコレート ゴンチャロフ Goncharoff 元町通三丁目5

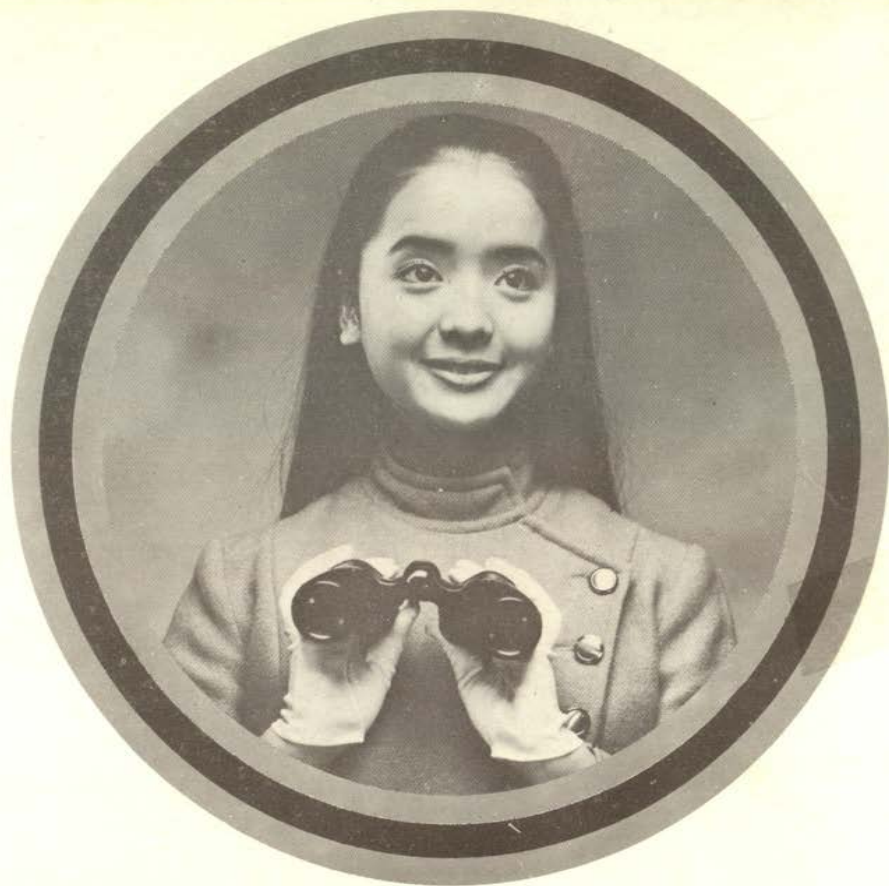
*和洋料理 Eating House

- ⑲和洋菓子 和洋菓子 Kotobuki Honpo
⑲日本料理 竹葉亭 Chikuyotei
⑲天婦羅 お可川 Okagawa
⑲ふぐ料理 一富士 Ichi Fuji
⑲寿司 本成駒家 Hon-Narikomaya
⑲とんかつ 武蔵 Center-Gai
⑲スペイン料理 カルメン Carmen
⑲欧風料理 ハナワ Grill Hanawa Grill
⑲ビヤ・ホール ニュー・トーキョー New Tokyo
⑲海川魚 時雨茶屋 Shigure Jaya
⑲料理 蛸の壺 Takonotsubo
⑲レストラン コラルキタノ Coral Kitano
⑲レストラン ブランドゥブラン Blanc de Blanc
⑲ふぐ 天ぷら・寿司 Sakaeya
⑲寿司 又平 Matabei
⑲神戸肉 太井肉店 Oai Beef Shop
⑲ビヤ レストラン ニューオリエンタル
⑲クラブ・料亭 Night Club
⑲料亭 松乃家 Matsu no ya
⑲ナイトクラブ 北野クラブ The Kitano Club
⑲クラブ くらぶ花くま Club Hanakuma
⑲ホテル Hotel
⑲ホテル 神戸オリエンタルホテル Oriental Hotel
⑲ホテル 六甲オリエンタルホテル Hotel Rokko Oriental
⑲観光旅館 有馬温泉(東有馬)古泉閣 Kosenkaku
⑲商社 Trading House
⑲ビール 朝日麦酒 K.K. Asahi Beer
⑲電化製品 ナショナル電化センター National Electric Center
⑲銀行 神戸銀行 Bank of Kobe
⑲珈琲・紅茶 UCC上島珈琲本社 直輸入



→神戸のユニークな専門店でお買ものを!





ボーナス計画は
将来を見通して

★おすきなときに積み立てていく

自由積立預金

★決まった額を積み立てていく

定額積立預金

◎ 神戸銀行

世界の山崎原酒10万樽のなかのとくに
ソフトな原酒を選びブレンドした……

サントリー カスタム

CUSTOM

■ 特選カスタムグラスつき 1100円 ■



サントリーが
カスタム
特製ブレンドに成功した
高級ソフトウイスキーの
決定版です……

アロマ
まろやかな深い芳香と
ずばぬけた飲み口を
あなたもぜひ
たしかめてください！

昭和四十年一月二十日 発行所／神戸市東灘区八潮五丁目九六（市役所前） K・エビル四階 丁七〇七
第三種郵便物認可 昭和四十二年十二月一日発行 毎月一回 大日本印刷株式会社印刷 定価 一〇〇〇円